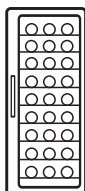




Electrolux



electrolux.com/register



KBW6H

KBW6T

KBW6X

BG	Ръководство за употреба Шкаф за вина	2
HU	Használati útmutató Borszeleény	16
RO	Manual de utilizare Răcitor de vinuri	30
TR	Kullanma Kılavuzu Şarap Dolabı	43



Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:
www.electrolux.com/support

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	6
4. ИНСТАЛАЦИЯ.....	6
5. РАБОТА.....	7
6. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	9
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	11
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	12
9. ШУМОВЕ.....	14
10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	14
11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ.....	14
12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	15

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните

рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на вино.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте хладилната верига.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.

- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация



ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж, изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда, извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или

котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.

- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.



ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепсела.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 16°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда,

освен ако това не е посочено от производителя.

- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не допускате храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Грижа и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеводороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и

кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

2.6 Изхвърляне



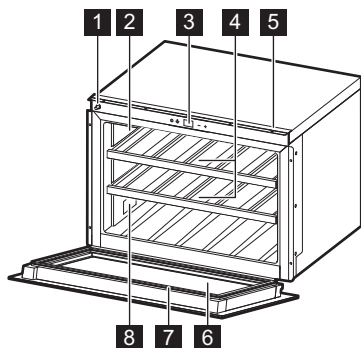
ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Описание на продукта



- 1 Механизъм за освобождаване на вратата
- 2 Телескопични водачи
- 3 Контролен панел
- 4 Рафтове
- 5 Закрепваща щанга
- 6 Вратичка
- 7 Уплътнение
- 8 Табелка с данни

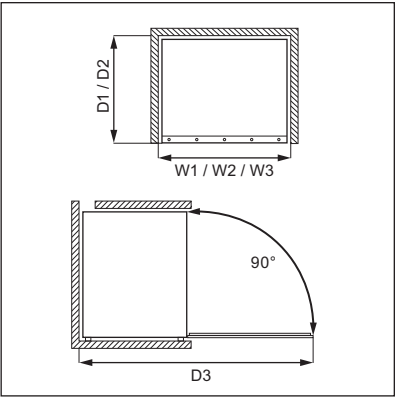
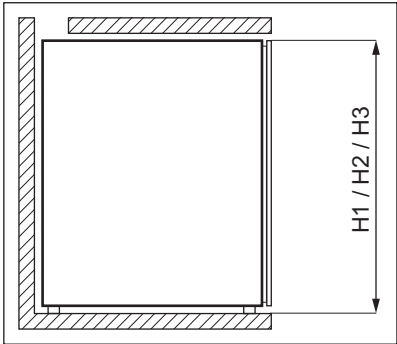
4. ИНСТАЛАЦИЯ



ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

4.1 Размери



Габаритни размери ¹		
H1	мм	456
W1	мм	596
D1	мм	581

¹ височината, ширината и дълбочината на уреда без дръжката

Необходимо пространство за експлоатация ²		
H2	мм	456
W2	мм	596
D2	мм	581

² височината, ширината и дълбочината на хладилника, включително дръжката на

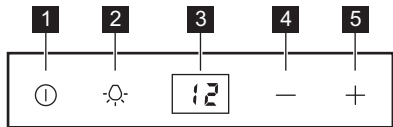
вратата, плюс пространството, необходимо за свободна циркулация на охлаждащия въздух

Общо пространство, необходимо за експлоатация ³		
H3	мм	456
W3	мм	596
D3	мм	1018

³ височината, ширината и дълбочината на хладилника, включително дръжката на вратата, плюс пространството, необходимо за свободна циркулация на охлаждащия въздух, плюс пространството, необходимо за отваряне на вратата до минималния ъгъл, позволяващ изваждане на всички вътрешни приспособления

5. РАБОТА

5.1 Контролно табло



- 1** Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
- 2** Бутон за осветлението
- 3** Екран
- 4** Бутон Temperature Colder (понижаване на температурата)

5.2 Включване и изключване

За включване на уреда, натиснете бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) След включване дисплеят показва зададената температура.

За да изключите уреда, задръжте бутона ON/OFF (Вкл./Изкл.) за 5 секунди.

5.3 Регулиране на температурата

Можете да регулирате температурата във вътрешността на уреда от 5°C до, 20°C като натиснете бутоните Temperature Colder и Temperature Warmer.

В случай на прекъсване на електрозахранването, уредът запазва зададената преди това температура. Когато електрозахранването се възстанови, температурата се връща към зададената преди това стойност.

5.4 Бутон за осветлението

Когато отворите вратата, LED лампичката светва. Когато затворите вратата, LED лампичката изгасва.

За да оставите LED лампичката включена след затваряне на вратата:

- 1.** Отворете вратата.
- 2.** Натиснете бутона Light (светлина).
- 3.** Затворете вратата.

LED Лампичката ще остане включена. За да възстановите настройката по подразбиране, натиснете отново бутона Light (светлина).

5.5 Екран

На дисплея се показва:

- Зададената температура
- Съобщения за грешка
- Ако е избран режим Демо

- 5** Бутон Temperature Warmer (повишаване на температурата)

- Ако е включен режимът за Заклучване на бутоните

5.6 Режим на заключване на бутоните

Натиснете едновременно бутоните Temperature Warmer и Light за 3 секунди, за да активирате режима за Заклучване на бутоните.

Този режим предотвратява използването на други бутони и функции. Уредът продължава да работи, като използва последните зададени настройки. По време на този режим докосването на произволен бутон води до показване на "bl" съобщението на дисплея.

За да деактивирате режима за Заклучване на бутоните, натиснете едновременно бутоните Temperature Warmer и Light за 3 секунди.

5.7 Демо режим

Режимът Демо е създаден за изложби и изложбени зали.

В този режим дисплеят е включен и можете да промените температурите, но охлаждащият мотор е изключен.

За да активирате или деактивирате режим Демо, натиснете едновременно бутоните Temperature Colder и Temperature Warmer за 3 секунди. Дисплеят се показва "ON" за 5 секунди, след което температурата се показва отново.

Можете да оставите вътрешната LED светлина включена, когато вратата е затворена в режим Демо, като натиснете бутона Light (Светлина).

5.8 Аларма за отворена врата

Ако вратата бъде оставена отворена за 3 минути, прозвучава звуков 4 сигнал на 1-минутни интервали. Алармата продължава до 30 минути, след това спира и "Е3" се

показва грешка. Затварянето на вратата нулира грешката. Вижте раздел "Кодове за грешка" от глава "Отстраняване на неизправности".

6. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



Този уред е предназначен изключително за съхранение на вино.



Отделението за съхранение на вино е маркирано със  символ на табелката с данни.



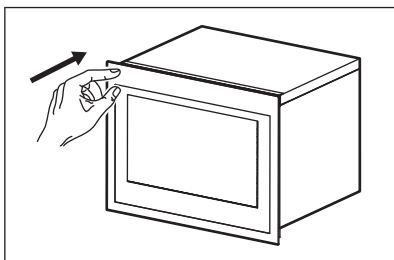
Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешността и всички вътрешни аксесоари с хладка вода и неутрален сапун. След това подсушете напълно.

6.1 Отваряне на вратата

Има два начина за отваряне на вратата на уреда.

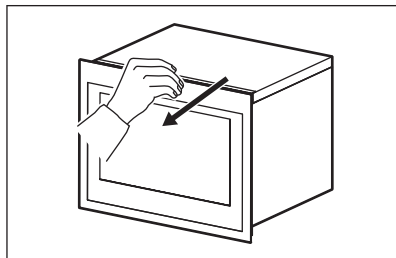
За да отворите вратата:

- Натиснете лявата страна на панела на вратата.



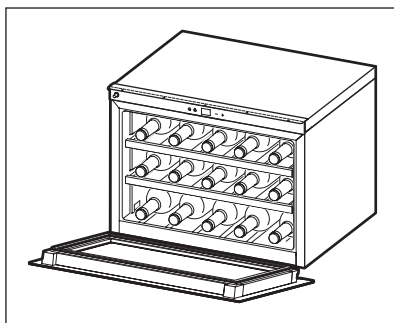
или

- Издърпайте вратата към себе си.



Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.

6.2 Съхранение на вино

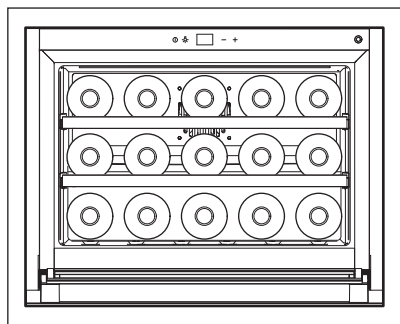


Времето за съхранение на виното зависи от неговата възраст, типа на гроздето, алкохолното съдържание и нивото на фруктоза и танини. По време на покупката проверете дали виното вече е отлежало или ще се подобри с времето.

Препоръчителни температури за съхранение:

- За шампанско/просеко и пенливи вина, между +6°C и +8°C.
- За бели вина между +10°C и +12°C.

- За вина розе между +12°C и +16°C.
 - За червени вина между +14°C и +18°C.
- Уредът е предназначен за съхранение на до 15 бутилки Бордо (0.75 л) чрез поставяне на 5 бутилки на всяко ниво:

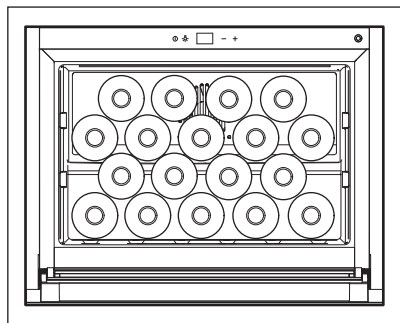


Долното ниво може да побере по-големи и по-високи бутилки, ако е необходимо.

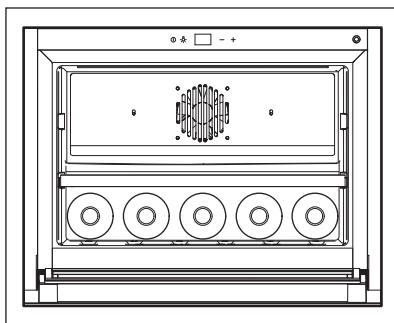


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че бутилките не влизат в контакт със задната стена на уреда.



Извадете рафтовете, за да увеличите капацитета.



Отстранете горния рафт, за да съхранявате големи и високи бутилки на средния рафт.

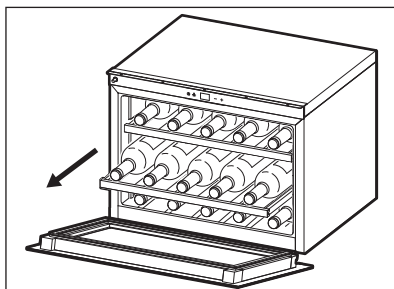
6.3 Рафтове

За лесен достъп до бутилките, извадете рафтовете от отделението на релсата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да предотвратите повреда на вратата, уверете се, че тя е напълно отворена, когато издърпвате рафтовете навън.

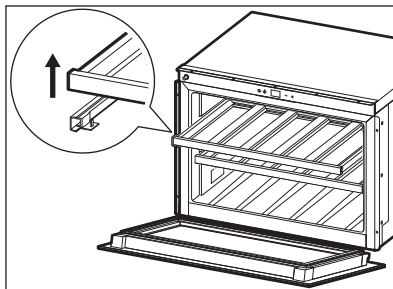


6.4 Сваляне на рафтовете

За да извадите дървените рафтове, извадете ги от отделението на релсата и след това ги повдигнете. За да поставите дървените рафтове, поставете ги в отделението на релсата и след това ги натиснете вътре в уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да извадите или поставите дървените рафтове, извадете бутилките от уреда.



7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете уреда, преди да извършвате каквато и да било техническа поддръжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащото устройство. Поддръжката и презареждането трябва да се извършват от оторизирани техници.

7.1 Периодично почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не дърпайте, не местете и не повредете тръбите и/или кабелите в уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте почистващи препарати, абразивни прахове, силно парфюмирани почистващи продукти или восъчни лакове за почистване на вътрешността, тъй като това ще повреди повърхността и ще остави силна миризма.

Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешността и всички вътрешни аксесоари с хладка вода и неутрален

сапун, за да премахнете типичната миризма на чисто нов продукт. Уверете се, че всичко е напълно изсушено.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отварянето на вратата за дълги периоди може да причини значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.

Уредът трябва да се почиства редовно:

- Почистете вътрешните повърхности с топла вода и разтвор на сода за хляб. Разтворът трябва да бъде около 2 супени лъжици сода за хляб на литър вода.
- Изстискайте излишната вода от гъбата или кърпата, когато почиствате областта на контролите или електрическите части.
- Почистете вътрешността, рафтовете и аксесоарите с хладка вода и неутрален сапун.
- Проверявайте редовно уплътненията на вратата и ги избърсвайте с влажна гъба, неутрален препарат и вода, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
- Изплакнете и подсушете добре.

7.2 Периоди извън експлоатация

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрическото захранване.

2. Извадете всички предмети.
3. Избършете и подсушете добре уреда.
4. Почистете уреда и всички аксесоари.

5. Оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на неприятни миризми.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

8.1 Ръководство за отстраняване на неизправности

Можете да разрешите лесно много често срещани проблеми с уреда, като се консултирате с това ръководство:

Проблем	Възможна причина	Решение
Хладилникът не работи.	Хладилникът е изключен.	Включете уреда.
	Уредът не е включен в контакта.	Свържете уреда.
	Режимът Демо е активен.	Деактивирайте режима Демо. Вижте раздел „Режим Демо“ в глава "Работа"
Температурата в хладилника е твърде висока.	Прекъсвачът се е задействал или е изгорял предпазител.	Включете прекъсвача или сменете предпазителя.
	Температурата не е настроена правилно.	Проверете зададената температура.
	Вратата не е добре затворена.	Затворете вратичката правилно.
Компресорът работи непрекъснато.	Уплътнението на вратата не уплътнява правилно.	Почистете уплътнението на вратата. Вижте глава „Грижа и почистване“.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Проверете стайната температура.
	Вратата се отваря твърде често.	Не дръжте вратата отворена по-дълго от необходимото.
Осветлението не работи.	Вратата не е добре затворена.	Затворете вратичката правилно.
	Уплътнението на вратата не уплътнява правилно.	Почистете уплътнението на вратата. Вижте глава „Грижа и почистване“.
	Уредът не е включен в контакта.	Свържете уреда.
	Прекъсвачът се е задействал или е изгорял предпазител.	Включете прекъсвача или сменете предпазителя.
	LED е изгорял.	Свържете се с оторизирания сервизен център.
	Бутонът за осветлението не работи.	Свържете се с оторизиран сервизен център.

Проблем	Възможна причина	Решение
Твърде много вибрации.	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че уредът стои стабилен.
Хладилникът работи шумно.	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че уредът стои стабилен.
	Вентилаторът е замърсен.	Почистете вентилатора. Вижте глава „Грижа и почистване“.
	Свиването и разширяването на вътрешните стени може да предизвика пукане и пукащи звуци.	Това е нормално. Ако шумът стане по-силен, свържете се с оторизирания сервизен център.
	Тракащият шум може да идва от потока на хладилния агент.	Това е нормално. Ако шумът стане по-силен, свържете се с оторизирания сервизен център.
Вратата не се отваря или затваря правилно.	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че хладилникът стои стабилно на пода.
	Уплътнението на вратата не уплътнява правилно.	Почистете уплътнението на вратата. Вижте глава „Грижа и почистване“.
Уредът задейства звукова аларма.	Вратата не е затворена.	Това е нормално. Вижте раздел "Аларма за отворена врата" от глава "Работа".

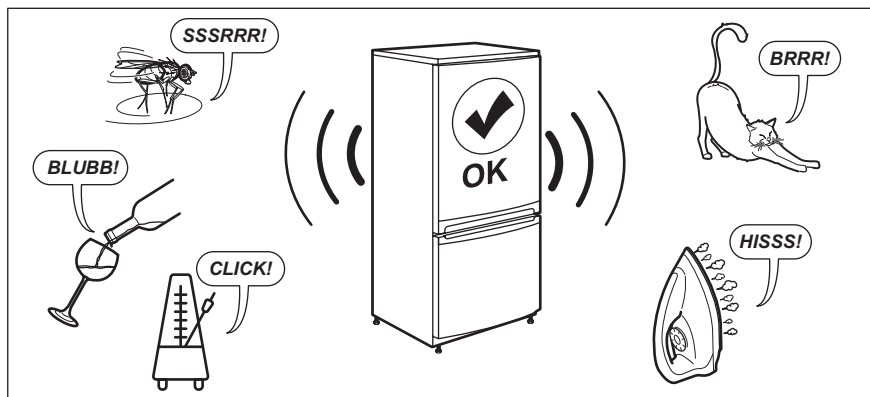
8.2 Кодове за грешка

На дисплея се показват кодове за предупреждение.

Тип грешка	Възможна причина	Решение
E1 на дисплея се показва код и прозвучава звуков сигнал на всеки 5 минути	Температурата вътре в уреда е твърде ниска или твърде висока.	Проверете потенциални източници на топлина или студ в близост до уреда.
	Температурният сензор е счупен или изключен.	Свържете се с оторизирания сервизен център.
E2 на дисплея се показва код	От най-близките уреди идва прекомерна топлина.	Проверете потенциалната топлина, идваща от уреди в близост до вилнарска изба.
	Околната температура е извън обхвата на климатичния клас на уреда.	Проверете дали продуктът е инсталиран на място, където температурата на околната среда е в обхвата на климатичния клас на уреда.
	Компресорът или вентилаторът не работят.	Свържете се с оторизирания сервизен център.
E3 на дисплея се показва код	Вратата е оставена отворена за повече от 30 минути.	Затворете вратата.

Тип грешка	Възможна причина	Решение
	Превключвателят за управление на вратата не функционира.	Свържете се с оторизирания сервизен център.

9. ШУМОВЕ



10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с данни от вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда.

Вижте линка www.theenergylabel.eu за подробна информация за етикета за енергийната категория.

11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на EN 62552 (EU). Условието за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно

посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа



Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със



символа! , заедно с битовата смет.

Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.electrolux.com/support

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	16
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	18
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	20
4. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	20
5. MŰKÖDÉS.....	21
6. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	23
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	25
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	26
9. ZAJOK.....	28
10. MŰSZAKI ADATOK.....	28
11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	28
12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	28

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az

esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékossggal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárólag bor tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószer, súrolószivacsot, oldószer vagy fém tárgyat.

- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.

- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl páráns vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön

földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanszerelőtől.

- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután (R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetésszerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylalkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtósikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtó tömítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

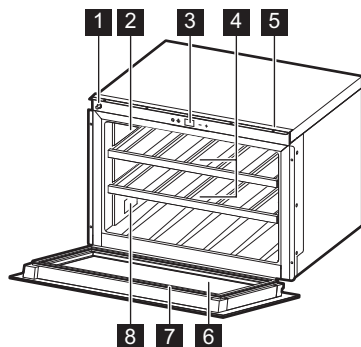
Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.

- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Termékleírás



- 1 Ajtókioldó mechanizmus
- 2 Teleszkópos sínek
- 3 Kezelőpanel
- 4 Polcok
- 5 Rögzítőrúd
- 6 Ajtó
- 7 Tömítés
- 8 Adattábla

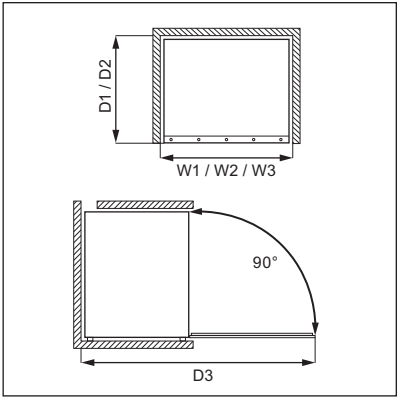
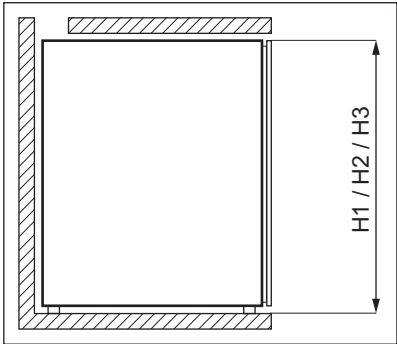
4. ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

4.1 Méretek



Befoglaló méretek ¹		
H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyú nélkül

Használathoz szükséges hely ²		
H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

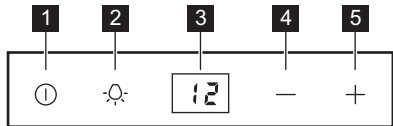
² a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyúval, továbbá a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges térköz

Használathoz szükséges hely befoglaló mérete ³		
H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ a készülék magassága, szélessége és mélysége fogantyúval, továbbá a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges térköz, valamint a készülékben levő tartozékok eltávolításához minimálisan szükséges ajtónyitási szöghöz tartozó térköz

5. MŰKÖDÉS

5.1 Kezelőpanel



- 1** BE/KI gomb
- 2** Világítás gomb
- 3** Kijelző

- 4** Hőmérséklet-csökkentő gomb
- 5** Hőmérséklet-növelő gomb

5.2 Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Bekapcsolás után a kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg és 5 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.

5.3 A hőmérséklet szabályozása

A hőmérsékletet készülék belsejében a hőmérséklet-csökkentő és a hőmérséklet-növelő gombok megnyomásával állítható be, 5°C és 20°C között.

Áramszünet esetén a készülék tárolja az előző hőmérséklet-beállítást. Amikor az áramellátás helyreáll, a hőmérséklet visszatér a korábban beállított értékre.

5.4 Világítás gomb

Amikor kinyitja az ajtót, a(z) LED világítás bekapcsol. Amikor becsukja az ajtót, a(z) LED világítás kialszik.

Hogy az ajtó becsukása után a LED világítás égve maradjon:

- 1.** Nyissa ki az ajtót.
- 2.** Nyomja meg a Világítás gombot.
- 3.** Csukja be az ajtót.

A LED világítás tovább világít. Az alapértelmezett beállítás visszaállításához nyomja meg ismét a Világítás gombot.

5.5 Kijelző

A kijelzőn a következő látható:

- A beállított hőmérséklet
- Hibaüzenetek
- Ha a Demo Mód van kiválasztva
- Ha a Zárolt gombok mód be van kapcsolva

5.6 Zárolt gombok mód

Nyomja meg egyszerre a Hőmérséklet-növelő és a Világítás gombokat 3 másodpercig a Zárolt gombok üzemmód aktiválásához.

Ez a mód megakadályozza más gombok és funkciók használatát. A készülék továbbra is az utolsó beállításokkal működik. Ebben a módban bármely gomb megérintése a kijelzőn megjelenő "b" üzenettel jár.

A Zárolt gombok mód kikapcsolásához tartsa lenyomva egyszerre a Hőmérséklet-növelő és a Világítás gombokat 3 másodpercig.

5.7 Demo üzemmód

A Demo Mód kiállítási és bemutatótermi célokra készült.

Ebben az üzemmódban a kijelző világít, és módosíthatja a hőmérsékletet, de a hűtőmotor ki van kapcsolva.

A Demo Mód be- vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a Hőmérséklet-csökkentő és a Hőmérséklet-növelő gombot 3 másodpercig. A kijelzőn "ON" látható 5 másodpercig, majd ismét a hőmérséklet jelenik meg.

A Világítás gomb megnyomásával bekapcsolva tarthatja a belső LED világítást, amikor az ajtó Demo Módban be van csukva.

5.8 Ajtó nyitva riasztás

Ha az ajtót 3 percig nyitva hagyja, a riasztás 1 perces időközönként 4 alkalommal megszólal. A riasztás legfeljebb 30 percig tart, majd leáll, és megjelenik az "E3" hiba. Az ajtó bezárása törli a hibát. Lásd a(z) „Hibakódok” szakaszt a(z) „Hibaelhárítás” fejezetben.

6. MINDENNAPI HASZNÁLAT



Ezt a készüléket kizárólag bor tárolására tervezték.



A bortároló rekeszt az adattáblán  szimbólum jelöli.



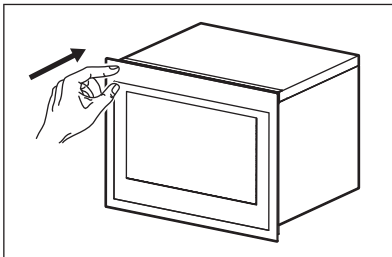
A készülék első használata előtt langyos vízzel és semleges szappannal mossa le a készülék belsejét és az összes belső tartozékot. Ezután alaposan szárítsa meg.

6.1 Az ajtó nyitása

A készülék ajtaja kétféleképpen nyitható ki.

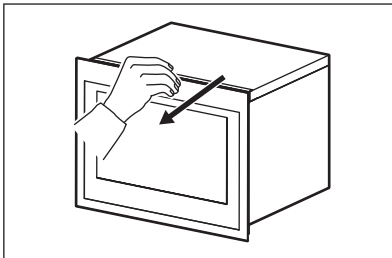
Az ajtó kinyitása:

- Nyomja be az ajtópanel bal oldalát.



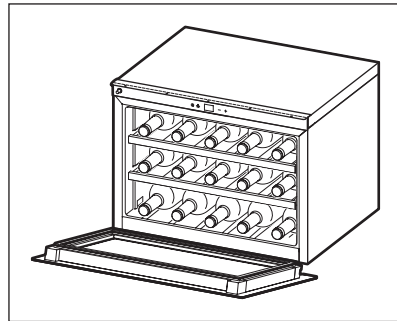
vagy

- Húzza maga felé az ajtót.



Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.

6.2 Bor tárolása

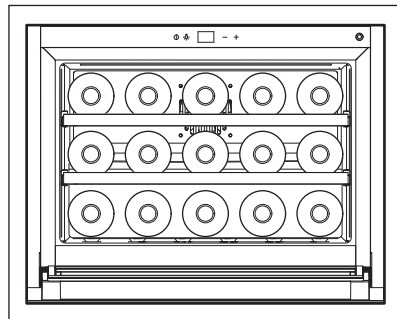


A bor eltárolhatósági ideje függ a bor korától, a szőlő fajtájától, az alkoholtartalmától, valamint a benne lévő gyümölcscukor- és tannintartalomtól. Vásárláskor ellenőrizze, hogy a bor már érelt-e, vagy idővel javulni fog.

Ajánlott tárolási hőmérsékletek:

- Pezsgők/prosecco és habzó borok: +6°C és +8°C között.
- Fehérborok: +10°C és +12°C között.
- Rosé borokhoz +12°C és +16°C között.
- Vörösborokhoz +14°C és +18°C között.

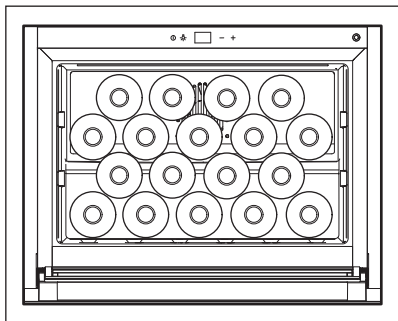
A készülék legfeljebb 15 bordói palack (0.75 l) tárolására alkalmas szintenként 5 palack elhelyezésével:



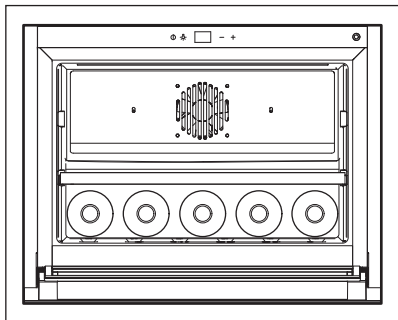
Az alacsonyabb szint nagyobb és magasabb palackok befogadására alkalmas, ha szükséges.

⚠ VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy az üvegek ne érintkezzenek a készülék hátsó falával.



A kapacitás növeléséhez távolítsa el a polcokat.



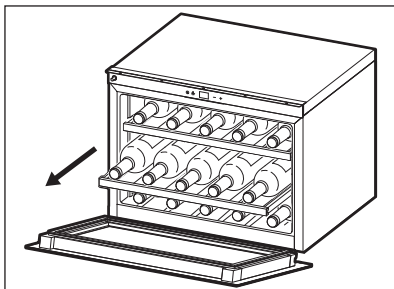
Távolítsa el a felső polcot, hogy a nagy és magas palackokat a középső polcon tárolja.

6.3 Polcok

A palackokhoz való könnyű hozzáférés érdekében húzza ki a polcokat a sínrekeszből.

⚠ VIGYÁZAT!

Az ajtó sérülésének megelőzése érdekében a polcok kihúzásakor győződjön meg arról, hogy az ajtó teljesen nyitva van.

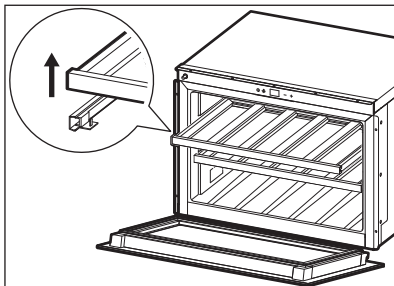


6.4 A polcok eltávolítása

A fából készült polcok eltávolításához húzza ki őket a sínrekeszből, majd emelje fel őket. A fából készült polcok felszereléséhez helyezze őket a sínrekeszre, majd tolja be őket a készülék belsejébe.

⚠ VIGYÁZAT!

A fából készült polcok eltávolítása vagy behelyezése előtt távolítsa el a palackokat a készülékből.



7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

VIGYÁZAT!

Karbantartási művelet előtt húzza ki a készüléket.

VIGYÁZAT!

A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. A karbantartást és az újratöltést csak engedéllyel rendelkező szerelő végezheti.

7.1 Időszakos tisztítás

VIGYÁZAT!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékben lévő csöveket és/vagy kábeleket.

VIGYÁZAT!

Soha ne használjon mosószert, súrolóport, erősen illatosított tisztítószerrel vagy viaszos polírozót a belső felület tisztításához, mivel ez károsítja a felületet, és erős szagot hagy maga után.

Legelső használat előtt mossa le a készülék belsejét, valamint az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges szappannal, hogy megszabaduljon a vadonatúj termék jellegzetes illatától. Győződjön meg róla, hogy minden alaposan megszáradt.

VIGYÁZAT!

Ha hosszabb ideig nyitva tartja az ajtót, azzal jelentősen megnövekedhet a hőmérséklet a készülék rekeszeiben.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- Tisztítsa meg a belső felületeket meleg vízzel és szódaikarbóna oldattal. Az oldatnak körülbelül 2 merőkanál szódaikarbónát kell tartalmaznia egy liter vízben.
- A felesleges vizet csavarja ki a szivacsból vagy törülközőből, amikor a kezelőszervek vagy bármely elektromos alkatrész területét tisztítja.
- Tisztítsa meg a belsejét, polcokat és a kiegészítőket langyos vízzel és semleges mosószerral.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje le őket nedves szivaccsal, semleges tisztítószerrel és vízzel, hogy megbizonyosodjon azok tisztaságáról és szennyeződésmentességéről.
- Öblítse le és szárítsa meg alaposan.

7.2 Használaton kívüli időszakok

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Távolítsa el minden tárgyat.
3. Alaposan törölje le és szárítsa meg a készüléket.
4. Tisztítsa meg a készüléket, tartozékaival együtt.
5. Hagyja nyitva résnyire az ajtót, hogy ne képződjének kellemetlen szagok.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Hibaelhárítási útmutató

A készülékkel kapcsolatos számos gyakori problémát egyszerűen megoldhat, ha elolvassa ezt az útmutatót:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A készülék nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.	Csatlakoztassa a készüléket.
	A demo mód aktív.	Kapcsolja ki a Demo módot. Olvassa el a „Demo mód” c. szakaszt a „Működés” fejezetben.
A készülékben uralkodó hőmérséklet túl magas.	A megszakító kioldott, vagy a biztosíték leolvadt.	Kapcsolja vissza a megszakítót, vagy cserélje ki a biztosítékot.
	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Csukja be megfelelően az ajtót.
A kompresszor folyamatosan működik.	Az ajtó tömítés nem zár megfelelően.	Tisztítsa meg az ajtó tömítést. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
	Túl magas a szobahőmérséklet.	Ellenőrizze a szobahőmérsékletet.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Ne tartsa az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig nyitva.
A világítás nem működik.	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Csukja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömítés nem zár megfelelően.	Tisztítsa meg az ajtó tömítést. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
	A készülék nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.	Csatlakoztassa a készüléket.
Túl nagy a rezgés.	A megszakító kioldott, vagy a biztosíték leolvadt.	Kapcsolja vissza a megszakítót, vagy cserélje ki a biztosítékot.
	A LED kiégett.	Forduljon a márkaszervizhez.
	A világítás gombja nem működik.	Forduljon a márkaszervizhez.
Túl nagy a zajos.	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A készülék zajos.	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
	A ventilátor szennyezett.	Tisztítsa meg a ventilátort. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.

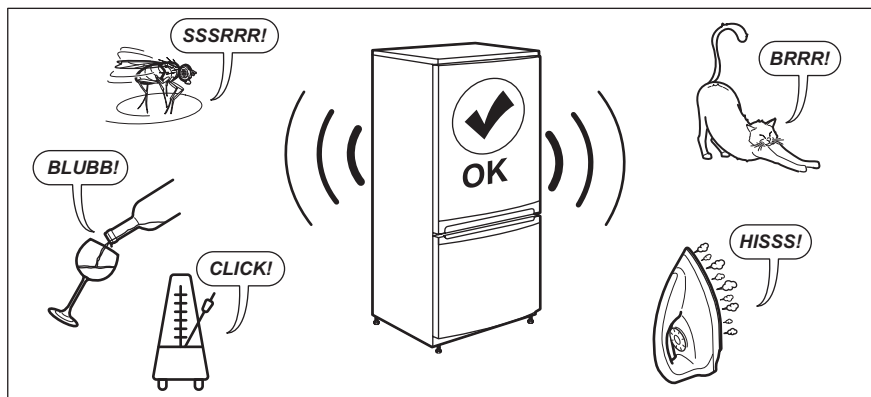
Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A belső falak összehúzódnása és kitágulása pattogó és recsegő zajokat okozhat.	Ez normális jelenség. Ha a zajok felerősödnek, forduljon a márkaszervizhez.
	A zörgő zaj a hűtőközeg áramlásából származhat.	Ez normális jelenség. Ha a zajok felerősödnek, forduljon a márkaszervizhez.
Az ajtó nem nyit vagy zár megfelelően.	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
	Az ajtótömítés nem zár megfelelően.	Tisztítsa meg az ajtótömítést. Olvassa el a „Ápolás és tisztítás” c. fejezetet.
A készülék akusztikus riasztást ad.	Az ajtó nincs becsukva.	Ez normális jelenség. Lásd a(z) „Ajtó nyitva riasztás” szakaszt a(z) „Működés” fejezetben.

8.2 Hibakódok

A figyelmeztető kódok megjelennek a kijelzőn.

Hibatípus	Lehetséges ok	Megoldás
E1 kód jelenik meg a kijelzőn, és akusztikus riasztás hallható 5 percenként	A készülék belsejében uralkodó hőmérséklet túl alacsony/túl magas.	Ellenőrizze a készülék közelében lévő esetleges meleg- vagy hidegforrásokat.
	A hőmérséklet-érzékelő meghibásodott vagy levált.	Forduljon a márkaszervizhez.
E2 kód jelenik meg a kijelzőn	A legközelebbi készülékekből túlzott hő jön.	Ellenőrizze a borospince közelében lévő készülékekből származó potenciális hőt.
	A környezeti hőmérséklet kívül esik a készülék klímaosztályának tartományán.	Ellenőrizze, hogy a termék olyan helyen van-e telepítve, ahol a környezeti hőmérséklet a készülék klímaosztályának tartományán belül van.
	A kompresszor vagy a ventilátor nem működik.	Forduljon a márkaszervizhez.
E3 kód jelenik meg a kijelzőn	Az ajtó több mint 30 percig nyitva maradt.	Csukja be az ajtót.
	Az ajtó kapcsoló (Reed) nem működik.	Forduljon a márkaszervizhez.

9. ZAJOK



10. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belsejében lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén találhatók.

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján lévő modellnév és termékszám segítségével.

Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie a EN 62552 (EU) szabványnak. A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a

készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési tervekért.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre,

vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	30
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	32
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	34
4. INSTALAREA.....	34
5. FUNCȚIONARE.....	35
6. UTILIZARE ZILNICĂ.....	37
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	39
8. DEPANARE.....	39
9. ZGOMOTE.....	41
10. DATE TEHNICE.....	41
11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	42
12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	42

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să

încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea vinului.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- AVERTISMENT: Asigurați-vă că nu există obstrucții pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.

- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalarea aparatului, disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului, scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.

- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgârierea podelei.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.



AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.



AVERTISMENT!

Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o

împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.

- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 16°C și 38°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Îngrijire și curățare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

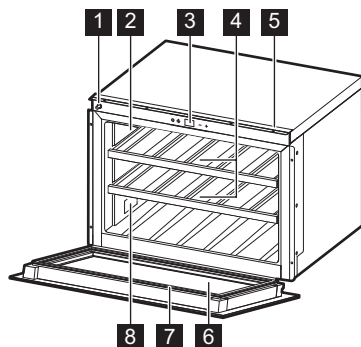
Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.

- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Descrierea produsului



- 1 Mecanism de eliberare a ușii
- 2 Ghidaje telescopice
- 3 Panou de comandă
- 4 Rafturi
- 5 Bară de fixare
- 6 Ușa
- 7 Garnitură
- 8 Plăcuță cu date tehnice

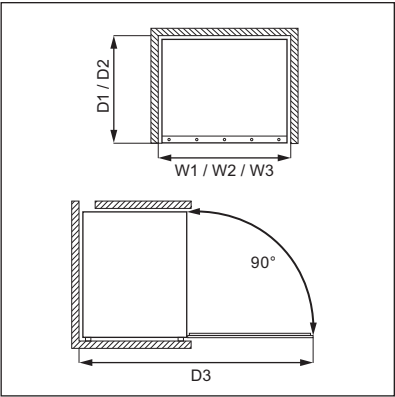
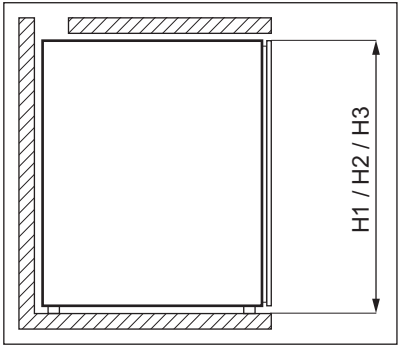
4. INSTALAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

4.1 Dimensiuni



Dimensiuni totale ¹		
H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului fără mâner

Spațiul necesar utilizat ²		
H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

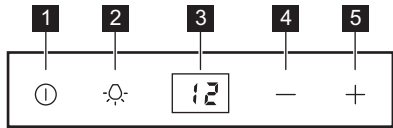
² înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului pentru răcire

Spațiul total necesar utilizat ³		
H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului pentru răcire, plus spațiul necesar pentru deschiderea ușii la unghiul minim pentru a putea scoate toate elementele interne

5. FUNCȚIONARE

5.1 Panou de comandă



- 1** Buton Pornit/Oprit
- 2** Butonul de lumină
- 3** Afișaj

- 4** Buton reducere temperatură
- 5** Buton creștere temperatură

5.2 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul apăsați butonul PORNIT/OPRIT. După pornire, afișajul indică temperatura setată.

Pentru a opri aparatul, țineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT timp de 5 secunde.

5.3 Reglarea temperaturii

Puteți regla temperatura din interiorul aparatului de la 5°C la 20°C apăsând butoanele de reducere a temperaturii mai rece și creștere a temperaturii.

În cazul unei pene de curent, aparatul stochează setarea anterioară a temperaturii. Când alimentarea este restabilă, temperatura revine la valoarea setată anterior.

5.4 Butonul de lumină

Când deschideți ușa, lumina LED se aprinde. Când închideți ușa, lumina LED se stinge.

Pentru a menține lumina LED aprinsă după închiderea ușii:

- 1.** Deschideți ușa.
- 2.** Apăsați butonul Iluminare cuptor.
- 3.** Închideți ușa.

Lumina LED va rămâne aprinsă. Pentru a restabili setarea implicită, apăsați din nou butonul Iluminare cuptor.

5.5 Afișaj

Afișajul indică:

- Temperatură setată.
- Mesaje de eroare.
- Dacă este selectat Demo Mode
- Dacă modul Blocare taste este activat

5.6 Mod Blocare taste

Apăsați simultan butoanele de creștere a temperaturii și Iluminare cuptor timp de 3 secunde pentru a activa modul Blocare taste.

Acest mod previne utilizarea altor butoane și funcții. Aparatul continuă să funcționeze utilizând ultimele setări. În timpul acestui mod, atingerea oricărui buton are ca rezultat apariția pe afișaj a mesajului "bl".

Pentru a dezactiva modul Blocare taste, apăsați simultan butoanele de creștere a temperaturii și Iluminare cuptor timp de 3 secunde.

5.7 Modul demo

Demo Mode este creat pentru expoziții și showroom-uri.

În acest mod, afișajul este pornit și puteți modifica temperaturile, dar motorul de răcire este oprit.

Pentru a activa sau dezactiva Demo Mode, apăsați simultan butoanele de reducere a temperaturii și creștere a temperaturii timp de 3 secunde. Afișajul indică "ON" timp de 5 secunde, apoi temperatura este afișată din nou.

Puteți menține aprinsă lumina interioară a LED atunci când ușa este închisă în Demo Mode apăsând butonul Iluminare cuptor.

5.8 Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa este lăsată deschisă timp de 3 minute, alarma sună de 4 ori la intervale de 1 minute. Alarma durează până la 30 minute, apoi se oprește și apare eroarea "E3". Închiderea ușii resetează eroarea. Consultați secțiunea „Coduri de eroare” din capitolul „Depanare”.

6. UTILIZARE ZILNICĂ



Acest aparat este menit exclusiv pentru depozitarea de vin.



Compartimentul de depozitare a vinului este marcat cu un simbol  pe plăcuța cu date tehnice.



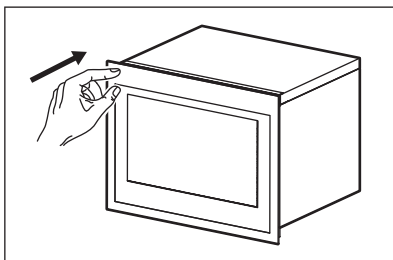
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru. Apoi, uscați complet.

6.1 Deschiderea ușii

Există două moduri de a deschide ușa aparatului.

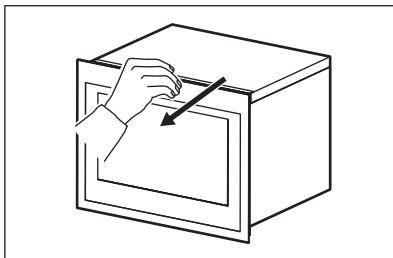
Pentru a deschide ușa:

- Apăsați în partea stângă a panoului ușii.



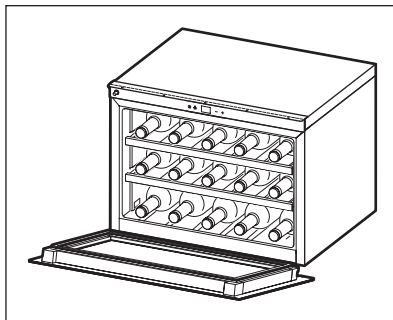
sau

- Trageți ușa spre dvs.



Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.

6.2 Depozitarea vinului

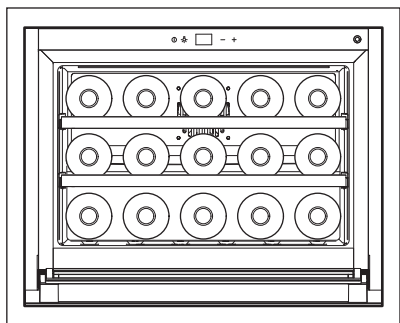


Durata de depozitare pentru vin depinde de maturitatea lui, tipul de struguri, conținutul de alcool și nivelul de fructoză și de tanin din acesta. La momentul achiziției, verificați dacă vinul este deja învechit sau dacă se va îmbunătăți în timp.

Temperaturi de depozitare recomandate:

- Pentru șampanie/prosecco și vinuri spumoase, între +6°C și +8°C.
- Pentru vinuri albe, între +10°C și +12°C.
- Pentru vinuri de rosé, între +12°C și +16°C.
- Pentru vinuri roșii, între +14°C și +18°C.

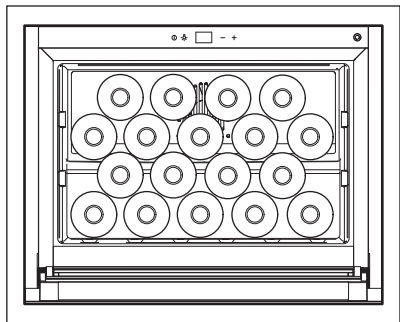
Aparatul este conceput pentru a depozita până la 15 sticle Bordeaux (0.75 l) prin amplasarea a 5 sticle pe fiecare nivel:



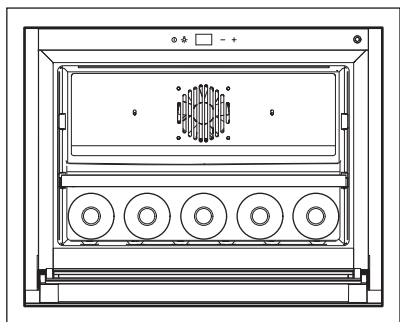
Nivelul inferior poate acomoda sticle mai mari și mai înalte, dacă este necesar.

⚠ ATENȚIE!

Asigurați-vă că sticlele nu intră în contact cu peretele din spate al aparatului.



Scoateți rafturile pentru a mări capacitatea.



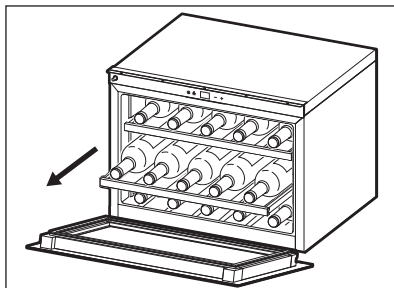
Scoateți raftul superior pentru a depozita sticle mari și înalte pe raftul din mijloc.

6.3 Rafturi

Pentru acces facil la sticle, scoateți rafturile din compartimentul cu șine.

⚠ ATENȚIE!

Pentru a preveni deteriorarea ușii, asigurați-vă că aceasta este deschisă complet atunci când scoateți rafturile.

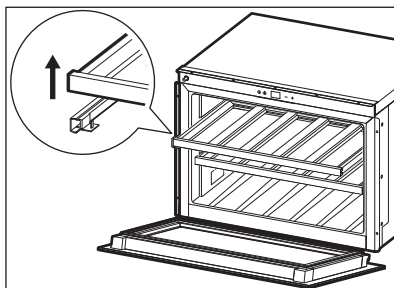


6.4 Scoaterea rafturilor

Pentru a scoate rafturile din lemn, scoateți-le din compartimentul cu șine și apoi ridicați-le. Pentru a monta rafturile din lemn, puneți-le pe compartimentul cu șine și apoi împingeți-le în interiorul aparatului.

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a scoate sau monta rafturile din lemn, scoateți toate sticlele din aparat.



7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

ATENȚIE!

Consultați capitolele privind Siguranța.

ATENȚIE!

Scoateți aparatul din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.

ATENȚIE!

Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate de tehnicieni autorizați.

7.1 Curățare periodică

ATENȚIE!

Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul aparatului.

ATENȚIE!

Nu folosiți niciodată detergenți, pudre abrazive, produse de curățare foarte parfumate sau ceară de lustruit pentru a curăța interiorul, deoarece acest lucru va deteriora suprafața și va lăsa un miros puternic.

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou. Asigurați-vă că totul este complet uscat.

ATENȚIE!

Deschiderea ușii pentru perioade îndelungate de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

Aparatul trebuie curățat în mod regulat:

- Curățați suprafețele interioare cu o soluție cu apă caldă și bicarbonat de sodiu. Soluția trebuie să conțină aproximativ 2 linguri de bicarbonat de sodiu până la un litru de apă.
- Scoateți excesul de apă din burete sau cârpă atunci când curățați zona comenzilor sau a oricăror componente electrice.
- Curățați interiorul, rafturile și accesoriile cu apă caldă și săpun neutru.
- Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le cu un burete umed, detergent neutru și apă, pentru a vă asigura că sunt curate și fără reziduuri.
- Clătiți și uscați bine.

7.2 Perioadele de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat pe perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
2. Îndepărtați toate elementele.
3. Ștergeți și uscați bine aparatul.
4. Curățați aparatul și toate accesoriile.
5. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni mirosurile neplăcute.

8. DEPANARE

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

8.1 Ghid de depanare

Puteți rezolva cu ușurință multe probleme obișnuite ale aparatului consultând acest ghid:

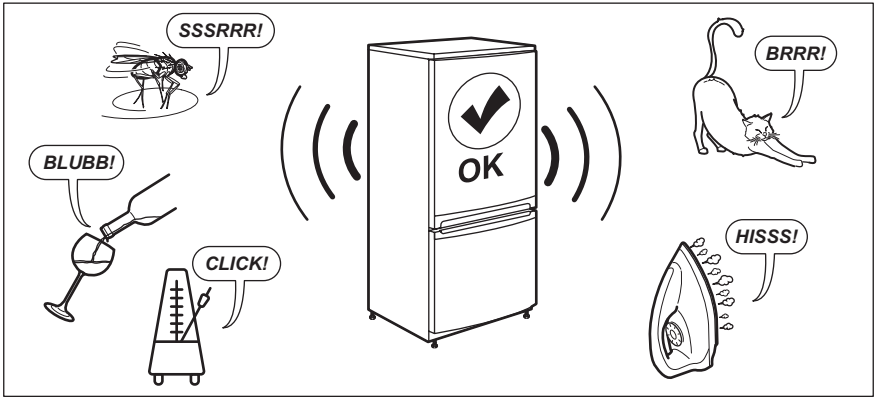
Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Pornește aparatul.
	Aparatul nu este conectat la priză.	Conectați aparatul.
	Demo Mode este activ.	Dezactivați Demo Mode. Consultați secțiunea „Demo Mode” din capitolul „Funcționare”.
Temperatura din aparat este prea ridicată.	Înterupătorul de circuit s-a de-clanșat sau s-a ars o siguranță.	Porniți înterupătorul de circuit sau schimbați siguranța.
	Temperatura nu este setată corect.	Verificați temperatura setată.
	Ușa nu este închisă corect.	Închideți ușa corect.
	Garnitura ușii nu etanșează corespunzător.	Curățați garnitura ușii. Consultă capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura camerei este prea ridicată.	Verificați temperatura camerei.
	Ușa este deschisă prea des.	Nu lăsați ușa deschisă mai mult decât este necesar.
	Ușa nu este închisă corect.	Închideți ușa corect.
	Garnitura ușii nu etanșează corespunzător.	Curățați garnitura ușii. Consultă capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
Iluminarea nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la priză.	Conectați aparatul.
	Înterupătorul de circuit s-a de-clanșat sau s-a ars o siguranță.	Porniți înterupătorul de circuit sau schimbați siguranța.
	LED s-a ars.	Contactați Centrul de service autorizat
	Butonul de iluminare nu funcționează.	Contactați Centrul de service autorizat
Prea multă vibrație.	Aparatul nu este sprijinit corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Aparatul scoate zgomote.	Aparatul nu este susținut corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
	Ventilatorul este murdar.	Curățați ventilatorul. Consultă capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Contractia și expansiunea pereților interiori pot cauza zgomote de pocnitură și crăpare.	Acest lucru este normal: Dacă zgomotele devin mai puternice, contactați centrul de service autorizat.
	Zgomotul de hure poate proveni din fluxul agentului frigorific.	Acest lucru este normal: Dacă zgomotele devin mai puternice, contactați centrul de service autorizat.
Ușa nu se deschide sau închide corect.	Aparatul nu este susținut corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
	Garnitura ușii nu etanșează corespunzător.	Curățați garnitura ușii. Consultă capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
Aparatul emite o alarmă acustică.	Ușa nu este închisă.	Acest lucru este normal: Consultați secțiunea „Alarmă ușă deschisă” din capitolul „Funcționare”.

8.2 Coduri de eroare

Codurile de avertizare vor apărea pe afișaj.

Tip eroare	Cauză posibilă	Soluție
Codul E1 apare pe afișaj și se aude o alarmă sonoră la fiecare 5 minute	Temperatura din interiorul aparatului este prea scăzută sau prea ridicată.	Verificați potențialele surse de căldură sau frig din apropierea aparatului.
	Senzorul de temperatură este defect sau deconectat.	Contactați Centrul de service autorizat
Codul E2 apare pe afișaj	Căldura excesivă vine de la cele mai apropiate aparate.	Verificați căldura potențială provenită de la aparatele din apropierea răcitorului de vinuri.
	Temperatura ambiantă este în afara intervalului clasei climatice a aparatului.	Verificați dacă produsul este instalat într-un loc în care temperatura ambiantă se încadrează în intervalul clasei climatice a aparatului.
	Compresorul sau ventilatorul nu funcționează.	Contactați Centrul de service autorizat
Codul E3 apare pe afișaj	Ușa a fost lăsată deschisă mai mult de 30 minute.	Închideți ușa.
	Comutatorul magnetic al ușii nu funcționează.	Contactați Centrul de service autorizat

9. ZGOMOTE



10. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice aflată pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE.

Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de

produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Consultați linkul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu EN 62552 (EU). Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate trebuie să fie

cele menționate în acest manual de utilizare în „Instalarea”. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux'e hoş geldiniz! Cihazımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:
www.electrolux.com/support

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	43
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	45
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	47
4. MONTAJ.....	47
5. İŞLEM.....	48
6. GÜNLÜK KULLANIM.....	49
7. BAKIM VE TEMİZLİK.....	51
8. SORUN GİDERME.....	52
9. GÜRÜLTÜLER.....	54
10. TEKNİK VERİLER.....	54
11. TEST KURULUŞLARINA YÖNELİK BİLGİLER.....	54
12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	54
13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....	56

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 3 ila 8 yaşındaki çocukların ve çok kapsamlı ve karmaşık engelli kişilerin, uygun şekilde bilgilendirilmeleri şartıyla cihazı yüklemelerine ve boşaltmalarına izin verilebilir. 3 yaşından

küçük çocuklar, sürekli olarak gözlemlenmedikçe cihazdan uzak tutulmalıdır.

- Çocukların cihazlarla ve oynamadıklarından emin olun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.

1.2 Genel Güvenlik Uyarıları

- Bu cihaz yalnızca şarap saklamak içindir.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofislerde, otel misafir odalarında, oda-kahvaltı misafir odalarında, çiftlik konukevlerinde ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde kullanılabilir.
- UYARI: Cihazın kendisindeki veya içerisine kurulduğu kabindeki havalandırma boşluklarını kapatmayın veya engellemeyin.
- UYARI: Buz çözme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: Soğutucu devreye zarar vermeyin.
- UYARI: Üreticinin önerdiği türde olmayan elektrikli cihazları gıda saklama bölmelerinin içinde kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.
- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizlik bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.
- Cihaz uzun süre boş kaldığında, cihazı kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulaşın ve cihaz içinde küflenmeyi önlemek için kapısını açık bırakın.
- Yanıcı püskürtmeli gazlar barındıran aerosol teneke kutular gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.

- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

⚠ UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazın montajı ve için web sitemizde ayrıca verilen talimatları izleyin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazın etrafında hava dolaşımının olduğundan emin olun.
- İlk kurulum sonrası cihazı güç kaynağına bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin. Bunun amacı yağın kompresörün içine geri akmasını sağlamaktır.
- Cihaz üzerinde herhangi bir müdahale yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Kurulum talimatlarında aksi belirtilmedikçe, cihazın kurulumunu radyatörlerin veya ocakların, fırınların, ankastre fırın ya da elektrikli ocakların yakınına yapmayın.
- Cihazı yağmura, kar vb dış iklim koşullarına maruz bırakmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı bulunan yere kurmayın.
- Bu cihazı çok nemli veya çok soğuk olan yerlere kurmayın.
- Cihazı hareket ettirirken zemini çizmemek için ön tarafından kaldırın.

2.2 Elektrik bağlantısı

⚠ UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

⚠ UYARI!

Cihazın pozisyonunu ayarlarken elektrik kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.

⚠ UYARI!

Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.

- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Cihaz topraklanmalıdır.
- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Evinizdeki elektrik prizi topraklanmamışsa yetkinlik sahibi bir elektrikçiye danışarak cihazı mevcut düzenlemelere uygun ayrı bir topraklamaya bağlayın.
- Elektrikli bileşenlere (ör. fiş, kablo, kompresör) hasar vermediğinizden emin olun. Elektrikli bileşenleri değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle veya bir elektrikçi ile temas kurun.
- Elektrik kablosu, fiş seviyesinin altında kalmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

2.3 Kullanım

⚠ UYARI!

Yaralanma, yanık, elektrik çarpması ya da yangın riski.



Cihaz yüksek çevresel uyumluluğa sahip bir doğal gaz olan yanıcı izobütan (R600a) içerir. İzobütan içeren soğutucu devresine zarar vermemeye dikkat edin.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Bu cihaz, 16°C ile 38°C arasında değişen ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Belirtilen sıcaklık aralığı, cihazın doğru çalışmasını garanti eder.
- Üretici tarafından kullanılabilir oldukları belirtilmedikçe cihazın içine elektrikli cihazlar (ör. dondurma makineleri) koymayın.
- Buzdolabı devresinde hasar oluşursa odada alev ve tutuşturma kaynağı bulunmadığından emin olun. Odayı havalandırın.
- Sıcak nesnelerin, cihazın plastik kısımlarına temas etmemesini sağlayın.
- Cihazın içinde yanıcı gaz ve sıvı saklamayın.
- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Kompresör ve kondensöre temas etmeyin. Bu parçalar çoğunlukla sıcak olur.
- Yiyeceklerin cihaz bölmelerinin iç duvarlarına temas etmesine izin vermemeyin.

2.4 Bakım ve temizlik

UYARI!

Yaralanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve prizden elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar içerir. Yalnızca kalifiye bir kişi bakımını yapmalı ve üniteyi yeniden şarj etmelidir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alınız.
- Aşağıdaki yedek parçalar, modelin üretimi sonlandırıldıktan en az 7 yıl sonrasında kadar temin edilir: termostatlar, sıcaklık sensörleri, baskılı devre kartları, ışık kaynakları, kapı kolları, kapı menteşeleri, tepşiler ve sepetler. Kapı contaları, model üretimi durdurulduktan sonra en az 10 yıl boyunca piyasada olacaktır. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.
- Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alınız.

2.6 Elden çıkarma

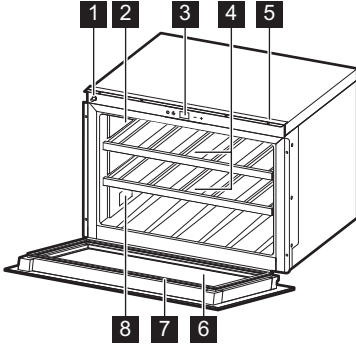
UYARI!

Yaralanma ve boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapıyı çıkarın.
- Bu cihazın soğutucu devresi ve yalıtım maddeleri ozon dostudur.
- Yalıtım köpüğü yanıcı gaz içerir. Cihazı nasıl doğru şekilde elden çıkaracağınıza ilişkin bilgi için belediyenize başvurun.
- Isı eşanjörünün yanındaki soğutma ünitesi kısmına zarar vermemeye dikkat edin.

3. ÜRÜN AÇIKLAMASI

3.1 Ürün açıklaması



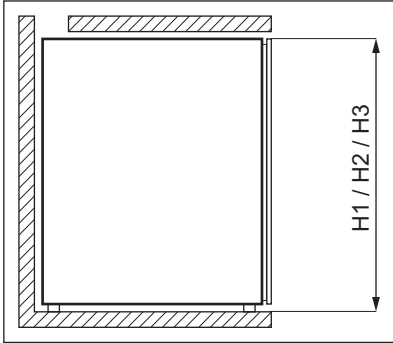
- 1 Kapı serbest bırakma mekanizması
- 2 Teleskobik raylar
- 3 Kontrol paneli
- 4 Raflar
- 5 Sabitleme çubuğu
- 6 Kapı
- 7 Lastik
- 8 Bilgi etiketi

4. MONTAJ

⚠ UYARI!

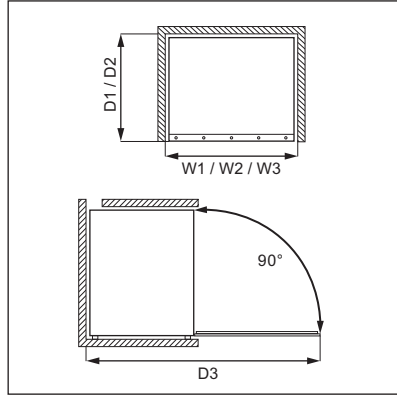
Güvenlik bölümlerine bakın.

4.1 Boyutlar



Genel boyutlar ¹

H1	mm	456
W1	mm	596



Genel boyutlar ¹

D1	mm	581
----	----	-----

¹ cihazın tutamaksız yüksekliği, genişliği ve derinliği

Kullanım için gerekli alan ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² kol dahil cihazın yüksekliği, genişliği ve derinliği ile birlikte soğutma havasının serbest dolaşımı için gerekli alan

Kullanım için gerekli genel alan ³

H3	mm	456
----	----	-----

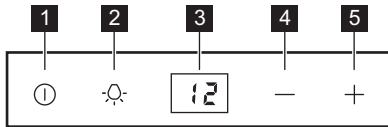
Kullanım için gerekli genel alan ³

W3	mm	596
D3	mm	1018

³ kol dahil cihazın yüksekliği, genişliği ve derinliği, ayrıca soğutma havasının serbest dolaşımı için gerekli alan ve ayrıca tüm dahili ekipmanın çıkarılmasına izin verecek şekilde kapının açılmasını mümkün kılmak amacıyla gerekli alan

5. İŞLEM

5.1 Kontrol paneli



- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesi
- 2 Lamba tuşu
- 3 Gösterge ekranı

- 4 Sıcaklık Azaltma düğmesi
- 5 Sıcaklık Artırma düğmesi

5.2 Açma ve kapatma

ON/OFF tuşuna basarak cihazı açın. Açıldıktan sonra, ekranda ayarlanan sıcaklık gösterilir.

Cihazı kapatmak için ON/OFF tuşuna 5 saniye basılı tutun.

5.3 Sıcaklığın ayarlanması

Cihazın içindeki sıcaklığı 5°C ile arasında Sıcaklık Azaltma ve Sıcaklık Artırma tuşlarına 20°C basarak ayarlayabilirsiniz.

Elektrik kesintisi durumunda, cihaz önceki sıcaklık ayarını saklar. Güç tekrar geldiğinde sıcaklık önceden ayarlanan değere geri döner.

5.4 Lamba tuşu

Kapağı açtığınızda LED ışığı yanar. Kapağı kapattığınızda LED ışığı söner.

Kapağı kapattıktan sonra LED ışığı açık tutmak için:

1. Kapağı açın.
2. Işık düğmesine basın.
3. Kapağı kapatın.

LED ışığı yanık kalacaktır. Varsayılan ayarı geri yüklemek için Işık düğmesine tekrar basın.

5.5 Gösterge Ekranı

Gösterge ekranında şu görünür:

- Sıcaklığı ayarlayın
- Hata mesajları
- Demo modu seçilirse
- Kilit tuşları modu açıksa

5.6 Kilit tuşları modu

Kilit tuşları modunu etkinleştirmek için Sıcaklık Artırma ve Işık tuşlarına aynı anda 3 saniye basın.

Bu mod, diğer tuşların ve fonksiyonların kullanılmasını önler. Cihaz son ayarları kullanarak çalışmaya devam eder. Bu mod sırasında herhangi bir düğmeye dokunulduğunda ekranda görünen "bl" mesaj görüntülenir.

Kilit tuşları modunu devre dışı bırakmak için Sıcaklık İstic ve Işık tuşlarına aynı anda 3 saniye basın.

5.7 Demo modu

Demo modu fuarlarda ve sergi salonunda teşhir amaçları için oluşturulur.

Bu modda, ekran açıktır ve sıcaklıkları değiştirebilirsiniz ancak soğutma motoru kapalıdır.

Demo modunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için, aynı anda Sıcaklık Azaltma ve Sıcaklık Artırma tuşlarına aynı anda 3 saniye basın. Ekranda 5 saniye "ON" gösterilir, ardından sıcaklık tekrar görüntülenir.

Lamba düğmesine basarak Demo modunda kapı kapalıyken LED iç ışığını açık tutabilirsiniz.

5.8 Kapı açık alarmı

Kapı 3 dakika boyunca açık bırakılırsa, alarm 1 dakikalık aralıklarda 4 kez çalar. Alarm 30 dakikaya kadar sürer, sonra durur ve "E3" hatası belirir. Kapağı kapatmak hatayı sıfırlar. "Sorun Giderme" bölümünde "Hata kodları" kısmına bakın.

6. GÜNLÜK KULLANIM



Bu cihaz, yalnızca şarap saklamak için tasarlanmıştır.



Şarap saklama bölmesi, bilgi etiketinde bir sembolüyle işaretlenmiştir.



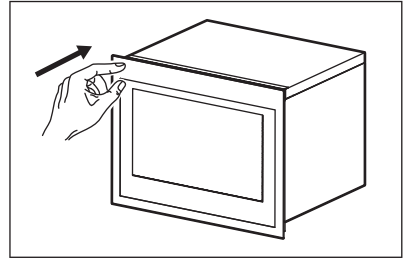
Cihazı ilk kez kullanmadan önce, cihazın içini ve tüm dahili aksesuarlarını ılık su ve nötr sabunla yıkayın. Ardından iyice kurulaın.

6.1 Kapı aralığı

Cihazın kapağını açmanın iki yolu vardır.

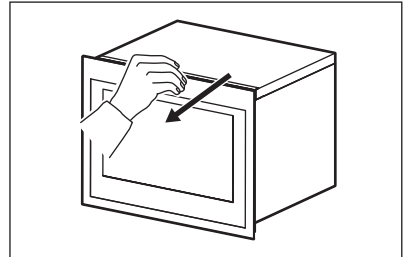
Kapağı açmak için:

- Kapı panelinin sol tarafını içeri itin.



veya

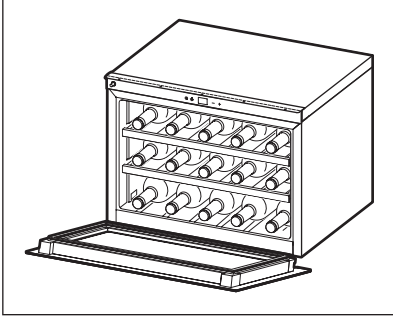
- Kapıyı kendinize doğru çekin.





Kapıyı sık sık açmayın veya gerektiğinden daha uzun süre açık bırakmayın.

6.2 Şarap saklama

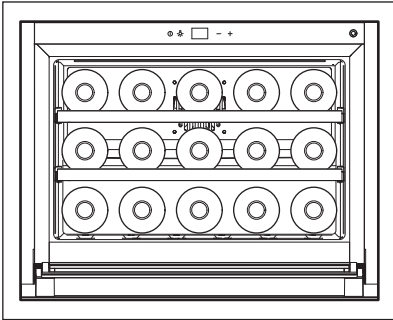


Şarabın saklama süresi şarabın yaşına, üzüm türüne, alkol seviyesine ve içindeki şeker oranına ve tanen seviyesine bağlıdır. Satın alırken şarabın yıllanmış olup olmadığını veya zamanla yıllanıp yıllanmayacağını kontrol edin.

Önerilen saklama sıcaklıkları:

- Şampanya/prosecco ve köpüklü şaraplar için +6°C ve +8°C arası.
- Beyaz şaraplar için +10°C ve +12°C arası.
- Roze şaraplar için +12°C ve +16°C arası.
- Kırmızı şaraplar için +14°C ve +18°C arası.

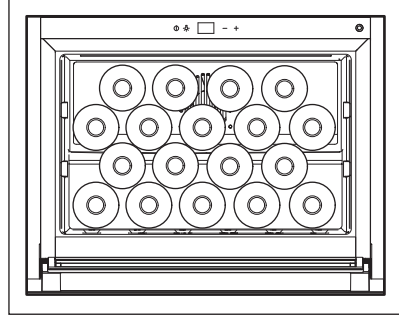
Cihaz, 5 Bordeaux şişeleri her seviyeye yerleştirerek 15 Bordeaux şişelerini (0.75 l) saklamak için tasarlanmıştır:



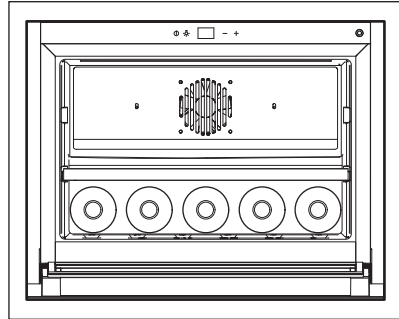
Alt seviye, gerekirse daha büyük ve daha uzun şişeleri barındırabilir.

⚠ DİKKAT!

Şişelerin cihazın arka duvarına temas etmediğinden emin olun.



Kapasiteyi artırmak için rafları çıkarın.



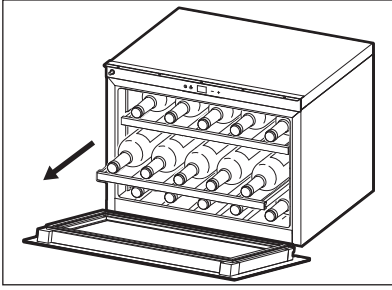
Büyük ve uzun şişeleri orta rafta saklamak için üst rafı çıkarın.

6.3 Raflar

Şişelere kolay erişim için rafları ray bölmesinden çıkarın.

⚠ DİKKAT!

Kapının hasar görmesini önlemek için rafları dışarı çekerken kapının tamamen açıldığından emin olun.

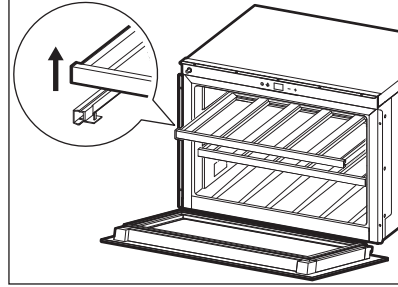


6.4 Rafların çıkarılması

Ahşap rafları çıkarmak için ray bölmesinden çekip çıkarın. Ahşap rafları takmak için ray bölümüne yerleştirin ve ardından cihazın içine itin.

⚠ DİKKAT!

Ahşap rafları çıkarmadan veya takmadan önce, tüm şişeleri cihazdan çıkarın.



7. BAKIM VE TEMİZLİK

⚠ DİKKAT!

Güvenlik bölümlerine bakın.

⚠ DİKKAT!

Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce cihazın fişini çekin.

⚠ DİKKAT!

Bu cihaz, soğutma ünitesinde hidrokarbonlar içerir. Bakım ve şarj işlemleri yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

7.1 Periyodik temizlik

⚠ DİKKAT!

Cihazın içerisindeki boruları ve/veya kabloları çekmeyin, oynatmayın veya zarar vermeyin.

⚠ DİKKAT!

İç kısmı temizlemek için asla deterjan, aşındırıcı toz deterjanlar, yüksek derecede parfümlü temizlik ürünleri veya cilalama ürünleri kullanmayın, aksi takdirde yüzeye zarar verir ve güçlü bir koku bırakır.

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, normal olan yeni ürün kokusunun giderilmesi için iç kısmını ve tüm iç aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun ile yıkayın. Her şeyin iyice kurulandığından emin olun.

⚠ DİKKAT!

Kapının uzun süreler boyunca açılması, cihazın bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.

Cihazın düzenli olarak temizlenmesi gerekir:

- İç yüzeyleri ılık su ve karbonat çözeltisiyle temizleyin. Çözelti için yaklaşık 2 yemek kaşığı karbonat ve bir litre su kullanın.
- Kumanda paneli veya herhangi bir elektrikli parçayı temizlerken süngerdeki veya bezdeki fazla suyu sıkarak akıtın.
- Cihazın içini, raflarını ve aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun ile temizleyin.

- Kapak contalarını düzenli olarak kontrol edin ve nemli sünger, nötr deterjan ve su ile silerek temiz ve kalıntısız olduklarından emin olun.
- Tamamen durulayın ve kurulayın.

7.2 Cihazın kullanılmadığı zamanlar

Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, aşağıdaki önlemleri alın:

1. Cihazın elektrik kaynağı bağlantısını kesin.
2. İçindekilerin hepsini çıkarın.
3. Cihazı iyice silin ve kurulayın.
4. Cihaz ve tüm aksesuarlarını temizleyin.
5. Kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafif aralık bırakın.

8. SORUN GİDERME

UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

8.1 Sorun giderme kılavuzu

Bu kılavuza başvurarak cihazla ilgili birçok yaygın sorunu kolayca çözebilirsiniz:

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz kapatılmıştır.	Cihazı çalıştırın.
	Cihaz prize takılı değildir.	Cihazın fişini prize takın.
	Demo mode etkin.	Demo mode'u devre dışı bırakın. "İşlem" bölümündeki "Demo mode" bölümüne bakın.
Cihazın içinde sıcaklık çok yüksek.	Şalter atması veya sigorta atması.	Şalteri kaldırın veya sigortayı değiştirin.
	Sıcaklık doğru şekilde ayarlanmamıştır.	Ayarlanan sıcaklığı doğrulayın.
	Kapı doğru şekilde kapatılmamıştır.	Kapağı doğru şekilde kapatın.
Kompresör sürekli çalışıyor.	Kapak contası düzgün bir şekilde kapanmıyor.	Kapak contasını temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
	Oda sıcaklığı aşırı yüksek.	Oda sıcaklığını doğrulayın.
	Kapı çok sık açılıyor.	Kapıyı gerektiğinden daha uzun süre açık tutmayın.
Lamba çalışmıyor.	Kapı doğru şekilde kapatılmamıştır.	Kapağı doğru şekilde kapatın.
	Kapak contası düzgün bir şekilde kapanmıyor.	Kapak contasını temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
	Cihaz prize takılı değildir.	Cihazın fişini prize takın.
	Şalter atması veya sigorta atması.	Şalteri kaldırın veya sigortayı değiştirin.
	LED yandı.	Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

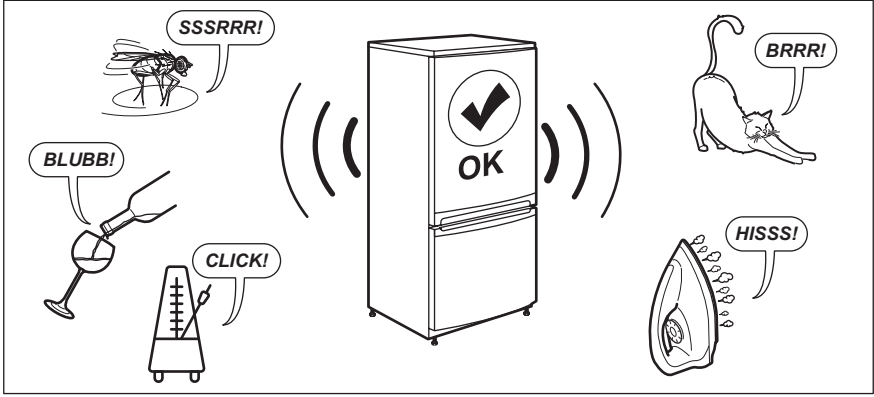
Sorun	Olası neden	Çözüm
	Lamba düğmesi çalışmıyor.	Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Çok fazla titreşim vardır.	Cihaz düzgün bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Cihazın sabit olup olmadığını kontrol edin.
Cihaz çok ses çıkarıyor.	Cihaz düzgün bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Cihazın sabit olup olmadığını kontrol edin.
	Fan kirlidir.	Fanı temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
	İç duvarların kasılması ve genişlemesi, patlama ve çatlama seslerine neden olabilir.	Bu normal bir durumdur. Sesler yükselirse Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Tıkırtı sesi soğutucu akışkanından gelebilir.	Bu normal bir durumdur. Sesler yükselirse Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Kapak doğru şekilde açılmıyor veya kapanmıyor.	Cihaz düzgün bir şekilde yerleştirilmemiştir.	Cihazın sabit bir şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
	Kapak contası düzgün bir şekilde kapanmıyor.	Kapak contasını temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
Cihaz sesli alarm çalar.	Kapak kapalı değil.	Bu normal bir durumdur. "İşlem" bölümünde "Kapı açık alarmı" kısmına bakın.

8.2 Hata kodları

Uyarı kodları ekranda gösterilir.

Hata türü	Olası sebep	Çözüm
E1 kodu gösterge ekranında belirir ve her 5 dakikada bir sesli alarm duyulur	Cihazın içindeki sıcaklık çok az/çok fazla.	Cihazın yakınındaki potansiyel ısı veya soğuk kaynakları kontrol edin.
	Sıcaklık sensörü bozuk veya bağlı değil.	Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.
E2 kodu ekranda görünür	En yakın cihazlardan aşırı ısı geliyor.	Şarap mahzeni yakınındaki cihazlardan gelen potansiyel ısıyı kontrol edin.
	Ortam sıcaklığı cihaz iklim sınıfı aralığının dışında.	Ürünün ortam sıcaklığının cihaz iklim sınıfı aralığında olduğu bir yere kurulum kurulmadığını kontrol edin.
	Kompresör veya fan arızalı.	Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.
E3 kodu ekranda görünür	Kapı 30 dakikadan fazla açık bırakıldı.	Kapağı kapatın.
	Kapak dilli anahtarı arızalı.	Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

9. GÜRÜLTÜLER



10. TEKNİK VERİLER

Teknik bilgiler, cihazın iç tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde belirtilmektedir.

Cihazla birlikte verilen enerji etiketindeki QR kodu, cihazın performansı ile ilgili olarak EU EPREL veri tabanında tutulan bilgiler için bir web bağlantısı sunmaktadır. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla birlikte verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

Aynı bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> adresinden ve cihazın bilgi etiketinde verilen model adını ve ürün numarasını kullanarak EPREL'de bulabilirsiniz.

Enerji etiketi hakkında ayrıntılı bilgiye www.theenergylabel.eu adresinden ulaşabilirsiniz.

11. TEST KURULUŞLARINA YÖNELİK BİLGİLER

Herhangi bir EcoDesign doğrulaması için cihazın montajı ve hazırlanması EN 62552 (EU) ile uyumlu olmalıdır. Havalandırma gereksinimleri, girinti boyutları ve minimum arka boşluklar, bu Kullanım Kılavuzundaki

"Montaj" kapsamında belirtilen şekilde olmalıdır. Yükleme planları da dahil olmak üzere daha fazla bilgi için üreticiyle iletişime geçin.

12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait

- olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimsel haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkma No:3 İnci Ofis Zemin Kat

Daire:6 Altunizade 34662

Üsküdar, İstanbul-Türkiye

Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.







